

cannot fully carry out its obligations under this Article, or that these obligations damage or threaten to damage its re-export trade in sugar or trade in sugar-containing products, may be relieved of its obligations under paragraph (1) of this Article if, and to the extent that, the Council decides by special vote. The Council shall define in its Rules of Procedure the circumstances in which, and the conditions under which, Members may be relieved of their obligations, having regard in particular to exceptional and urgent cases arising in the course of customary trade.

(6) The Council shall provide in its Rules of Procedure for the preparation and presentation of reports to each session of the Council, and of a comprehensive report after the completion of each quota year, showing, *inter alia*, for the period covered in each report:

(a) the quantities of sugar exported by non-Members to all destinations, and

(b) the quantities imported by Members from non-Members.

(7) Any import by a Member from a non-Member in excess of the quantities which it is permitted to import under this Article shall be deducted from the quantity which such Member would otherwise be permitted to import in the immediately following quota year, unless the Council decides otherwise.

(8) The Council shall, within 45 days of the commencement of a quota year, relieve exporting Members of their obligations for that quota year under Article 30 towards importing Members which have not satisfactorily fulfilled, in the immediately preceding year, their obligations under this Article.

#### Article 29

##### *Importers' co-operation in defence of the price*

Should the Council deem it desirable, it shall make recommendations to Members which import sugar regarding ways and means of assisting exporting Members in their endeavour to ensure that sales take place at prices consistent with the appropriate provisions of the Agreement.

i fuldt omfang kan overholde sine forpligtelser i henhold til denne artikel, eller at disse forpligtelser skader eller truer med at skade dets re-eksport handel med sukker eller dets handel med sukkerholdige produkter, kan fritages for dets forpligtelser i henhold til denne artikels stk. 1, såfremt og i det omfang rådet med kvalificeret majoritet beslutter dette. Rådet skal i sin forretningsorden nærmere angive, under hvilke omstændigheder og på hvilke vilkår medlemmer kan fritages for deres forpligtelser under særlig hensyntagen til ekstraordinære og hastende tilfælde opstående under sædvanlig handel.

6. Rådet skal i sin forretningsorden fastsætte bestemmelser om udarbejdelse og forelæggelse af beretninger til hvert rådsmøde og af en omfattende beretning efter hvert kvotaårs udløb, udvisende bl. a. for hver beretningsperiode:

a. de suktermængder, som ikke-medlemmer har eksporteret til samtlige destinationer, og

b. de mængder, som medlemmer har importeret fra ikke-medlemmer.

7. Et medlems import fra et ikke-medlem ud over den i henhold til denne artikel tilladte import skal fradrages i den mængde, som det i øvrigt ville være det pågældende medlem tilladt at importere i det umiddelbart følgende kvotaår, medmindre rådet træffer anden bestemmelse.

8. Rådet skal inden 45 dage efter et kvotaårs begyndelse fritage eksporterende medlemmer for deres i henhold til artikel 30 fastsatte forpligtelser for dette kvotaår over for importerende medlemmer, som i det umiddelbart foregående år ikke på tilfredsstillende måde har opfyldt deres forpligtelser i henhold til denne artikel.

#### Artikel 29

##### *Samarbejde fra importørernes side til opretholdelse af priseniveauet.*

Såfremt rådet anser det for ønskeligt, skal det rette henstillinger til sukkerimporterende medlemmer angående veje og midler til at bistå eksporterende medlemmer i disses bestræbelser for at sikre, at salg sker til priser, der er forenelige med de herom gældende bestemmelser i overenskomsten.